



LUXSKILL A.s.b.l.

RAPPORT DES ACTIVITES 2011



5 mars 2012

Table des matières :

1. L'association

	Page 2
1.1. Les buts	
1.2. Les organes et structures	Page 2
1.3. Les décisions 2011	Page 3
1.4. Les réunions 2011	Page 4

2. Les activités

2.1. La validation de l'exercice 2011	Page 5
2.2. Réception du 14 mars 2011	Page 5
2.3. Luxskill 2011	Page 6
2.4. WorldSkills 2011	Page 9
2.5. Les représentations et les visites	Page 9
2.6. Revue de presse	Page 10

1. L'association

1.1. Les buts

(..)

Art.4 Afin d'accomplir cette mission, l'association a pour but :

1. D'organiser des concours nationaux des métiers et professions en coopération avec les chambres professionnelles et les ministères concernés.
2. De proposer les délégations participant aux concours européens et internationaux et de participer activement à leur préparation sous forme de séminaires et d'actions ciblées.
3. De promouvoir l'échange des idées et d'expériences sous forme de réunions et de séances d'information afin d'encourager, d'initier et de supporter les futurs participants aux concours internationaux.
4. De créer et de maintenir des relations amicales entre les personnes ayant participé ou étant intéressées aux concours internationaux des métiers organisés dans le cadre de l'organisation internationale de la formation professionnelle.

(..)

1.2. Les organes et structures

1.2.1. L'assemblée générale 2011

L'assemblée générale a eu lieu le 27 janvier 2011 au siège social de l'association à la Chambre des Métiers.

1.2.2. Le conseil d'administration

Le conseil d'administration de l'association se compose:

Président d'honneur:	Monsieur Romain THILL
Président:	Monsieur François ORTOLANI
Vice-président:	Monsieur Aly SCHROEDER
Trésorier:	Monsieur Greg BARBIER
Secrétaire générale:	Madame Josiane VALENTINY
Membre du comité:	Monsieur Constant KASS
Membre du comité:	Monsieur Norbert MEYER
Membre du comité:	Monsieur Dan SCHROEDER
Membre expert:	Monsieur Jean-Claude BINSFELD
Secrétaire coordinatrice:	Madame Christiane THOMAS-SCHARES

1.2.3. Le comité d'accompagnement

Le comité d'accompagnement de l'association se compose des représentants:

- du ministère de l'éducation nationale et de la formation professionnelle;
- du ministère du travail et de l'emploi ;
- du ministère des classes moyennes et du tourisme ;
- du ministère de l'économie ;
- de la chambre d'agriculture ;
- de la chambre de commerce ;
- de la chambre des métiers ;
- de la chambre des salariés ;
- du collège des directeurs de l'enseignement secondaire technique.

1.2.4. Le bureau exécutif

Le bureau exécutif se compose:

Président	Monsieur François ORTOLANI
Vice-président	Monsieur Aly SCHROEDER
Trésorier	Monsieur Greg BARBIER
Secrétaire	Madame Josiane VALENTINY
Secrétaire coordinatrice	Madame Christiane THOMAS-SCHARES

1.3. Les décisions en 2011

- la clôture de l'exercice 2010;
- la décision d'organiser une remise des prix pour les candidats luxembourgeois, ayant participé aux WorldSkills 2011, à la date du 26 octobre 2011 ;
- la décision d'adapter le logo et le nom de l'association ;



- la décision de remettre un prix aux élèves du Lycée Technique des Arts et Métiers pour leur travail quant à la réalisation du rapport final des concours Luxskill 2011 ;
- la décision de participer avec une délégation luxembourgeoise aux EuroSkills 2012 à Spa-Francorchamps, du 4 au 6 octobre 2012;
- la décision d'organiser des « travel packages » pour faciliter la visite des concours internationaux aux partenaires et aux sponsors de l'association ainsi qu'aux supporters des candidats
- la décision de remettre un prix aux candidats luxembourgeois EuroSkills Spa Francorchamps 2012 lors d'une réception
- la décision d'organiser des concours nationaux du 4 au 8 mars 2013 au Cnfpcc à Esch-sur-Alzette
- la décision d'organiser un village des métiers et professions du 4 au 8 mars 2013 au Cnfpcc à Esch-sur-Alzette
- la décision de coopérer avec la Lycée Technique des Arts et Métiers pour la partie « médiatique et publicitaire » pour les prochains concours nationaux et internationaux
- la décision de participer avec une délégation luxembourgeoise aux WorldSkills 2013, du 2 au 7 juillet 2013 à Leipzig en Allemagne

1.4. Les réunions

Nombre	Description
10	Réunions du conseil d'administration
2	Réunions avec le comité d'accompagnement
5	Réunions du comité exécutif
4	Réunions avec le comité d'organisation en vue de la préparation des concours nationaux des métiers et des professions 2011
2	Réunions avec le ministère de l'éducation nationale, les ministères, chambres et fédérations concernées en vue de la préparation des concours nationaux des métiers et professions 2011
17	Entrevues avec les sponsors en vue de la préparation des concours nationaux des métiers et des professions 2011
1	Assemblée générale ordinaire

2. Les activités

2.1. La validation de l'exercice 2011

Nous avons clôturé l'exercice 2011 avec l'assemblée générale au 1^{er} mars 2012.

2.2. Réception du 14 mars 2011

L'association fête ses 10 ans d'existence et remercie son président d'honneur ainsi que tous ceux qui, depuis toutes ces années, se sont investis pour soutenir Luxskill Asbl.

Luxskill a profité de l'occasion pour remettre un prix aux participants d'EuroSkills 2010 et a lancé la 6^{ème} édition des concours nationaux des métiers et professions, du 2 au 6 mai 2011 au Cnfp à Esch-sur-Alzette.



2.3. Luxskill 2011

6^{ème} ÉDITION DES CONCOURS NATIONAUX DES METIERS ET PROFESSIONS

« Village des Métiers et Professions »

>> du lundi 2 au vendredi 6 mai 2011



BCEE
LuxembourgSkills
Cup

AXA
Prix
d'excellence



Luxskill

Centre National de Formation
Professionnelle Continue
d'Esch-sur-Alzette

**VISITES POUR LYCÉES, ÉCOLES
ET GRAND PUBLIC**

- Lundi de 14h à 16h
- Mardi et mercredi
de 9h à 16h
- Jeudi de 9h à 15h

www.luxskill.lu



Ministère de l'Éducation,
de la Jeunesse et du Sport



Ministère du Travail



Ministère de l'Économie



Ministère de l'Environnement



Ministère de l'Intérieur



Ministère de la Santé




Ministère de la Famille




Ministère de la Culture



Ministère de l'Agriculture



Ministère de la Pêche




Ministère des Transports



Chambre de Commerce



Chambre d'Industrie




Chambre d'Agriculture



Chambre d'Artisanat



Chambre de Commerce




Chambre d'Industrie



Chambre d'Agriculture



Chambre d'Artisanat




Chambre de Commerce



Chambre d'Industrie



Chambre de Commerce



Chambre d'Industrie




Chambre d'Agriculture




Chambre d'Artisanat




Chambre de Commerce



Chambre d'Industrie




Chambre d'Agriculture



Chambre d'Artisanat



Chambre de Commerce

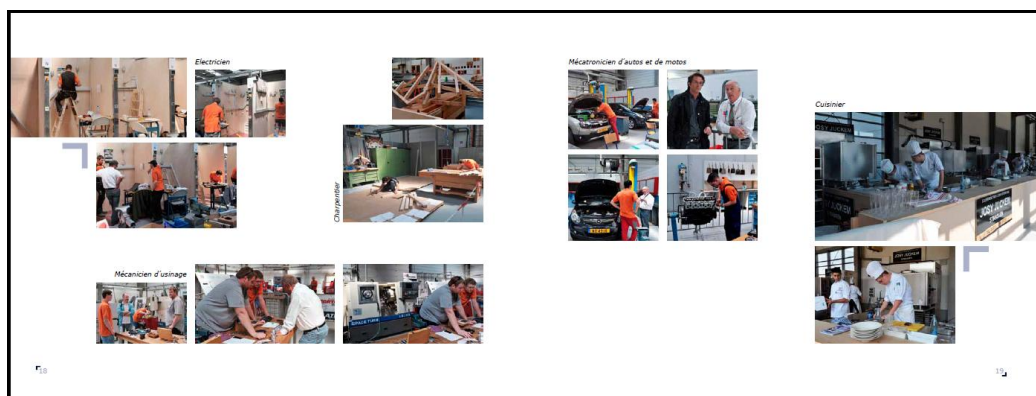


Chambre d'Industrie



Pour la première fois, Luxskill Asbl a présenté un rapport final des concours nationaux. Le document a été préparé en collaboration avec les élèves d'une

classe BTS Opérateur Prépresse du Lycée Technique des Arts et Métiers de Luxembourg.



2.4. WorldSkills 2011

3 candidats, qui avaient obtenu la première place dans leur métier durant les concours nationaux Luxskill 2011, ont participé à “WorldSkills London 2011”.

Monsieur Patrick Streit	Carreleur	Fliesenfachgeschäft Wagner, ECHTERNACH
Monsieur Pol Medernach	Electronicien en énergie	Lycée Technique, ETTELBRUCK
Monsieur Martin Berkels	Installateur sanitaire	Heizung, Sanitär Barthel S.A., HOSINGEN

Les candidats étaient encadrés par :

Monsieur Constant Kass	Expert	Carreleur
Monsieur Guy Mander	Expert	Electronicien en énergie
Monsieur Rudy Clemens	Expert	Installateur sanitaire

Monsieur François Ortolani	Délégué officiel
Monsieur Jean-Claude Binsfeld	Délégué technique
Monsieur Christophe Grou	Chef d'équipe

2.5. Les représentations et les visites

Les membres du conseil d'administration ont représenté l'association à plusieurs reprises, notamment lors de la remise des diplômes de maîtrise, des diplômes de fin d'apprentissage et des visites auprès de ministères et des administrations.

2.6. Revue de presse

REVUE DE PRESSE

COMMUNIQUE DE PRESSE

10 ans Luxskill Asbl

et 6^{ème} édition des concours nationaux des métiers et professions

10 ans



www.luxskill.lu



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
Service de la formation professionnelle



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Classes moyennes
et du Tourisme



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail et de l'Emploi



Le 14 février 2011, Luxskill A.s.b.l. a le plaisir de fêter un peu plus de **10 ans d'existence**.

En effet, l'association Luxskill A.s.b.l., fut créée le 30 novembre 1999, se donnant la mission de soutenir les jeunes professionnels (jusqu'à l'âge de 21 ans), dans leur préparation à la participation aux concours européens et internationaux. L'idée émanait de la délégation luxembourgeoise, laquelle avait représenté le pays aux « olympiades des métiers » en Suisse, deux ans auparavant.

Dans un groupe de travail, mené par François Ortolani qui avait déjà représenté le pays durant plusieurs « olympiades de métiers » (Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle), participaient les chefs experts et experts Triny Briden, Jos Junck, Constant Kass, Norbert Meyer, Armand Schmit, Germain Stajnar, Jean Wiltzius et Romain Thill afin d'établir les statuts de l'association. Le poste de secrétaire était occupé par Dan Schroeder, consultant de formation auprès de la Chambre des Métiers.

Les statuts furent publiés le 4 juin 1999 au registre de commerce luxembourgeois. Tous les chefs experts, experts et candidats ayant antérieurement participé aux concours internationaux, étaient invités à l'Assemblée Générale. Des entrevues entre Aly Schroeder, Directeur à la formation professionnelle au Ministre de



Sponsors de l'équipe luxembourgeoise pour EuroSkills 2010



l'Education nationale et de la Formation professionnelle et Paul Ensich, Directeur de la Chambre des Métiers se tinrent et la Chambre des Métiers fut désignée comme siège social de Luxskill A.s.b.l.

La première Assemblée Générale était notée avec beaucoup de scepticisme sans pour autant avoir des problèmes à occuper les postes dans le comité de l'association. Ainsi, Romain Thill était désigné comme Président et François Ortolani était nommé Vice-Président. Dan Schroeder acceptait le poste de secrétaire et Triny Birden celui de caissière.

Martine Bruno, Constant Kass et Jean Wiltzius étaient désignés comme membres du comité et les réviseurs de caisse étaient Armand Schmit et Christophe Grou.

Afin de respecter la mission que l'association s'était donnée, le comité avait décidé d'organiser des concours nationaux des métiers. Après une entrevue avec Jos Noesen du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, l'idée de profiter des concours nationaux afin faire revivre le « Worklife » était prononcée.

Afin de pouvoir partager ces années pleines d'activités avec le public, Luxskill a établi une brochure, reprenant les 10 dernières années en image. Cette brochure sera présentée lors de la réception donnée, le 14 mars 2011 à 18.00 h, à la Chambre des Métiers.

Luxskill profitera également de cette occasion pour honorer Monsieur Romain Thill, président de l'association durant les 10 premières années et actuellement président d'honneur.

EuroSkills 2010

Enfin Luxskill remettra un prix aux candidats ayant participé en décembre 2010 aux concours nationaux européens à Lisbonne et pour lesquels l'association avait pris en charge les dépenses liées à l'entraînement.



Créée le 30 novembre 1999, l'association Luxskill a.s.b.l. vient de fêter officiellement ses (plus de) 10 ans au cours d'une fort sympathique cérémonie qui s'est déroulée lundi soir à la Chambre des Métiers en présence de la Ministre de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle, Mady Delvaux-Stehres, ainsi que du Directeur de la Chambre des Métiers, Paul Ensch.

La mission de Luxskill a.s.b.l. était celle de soutenir les jeunes professionnels, dans leur préparation à la participation aux concours européens et internationaux. L'idée émanait de la délégation luxembourgeoise, laquelle avait représenté le pays aux «olympiades des métiers» en Suisse, deux ans auparavant. Dans un groupe de travail, mené par François Orlolani qui avait déjà représenté le pays durant plusieurs «olympiades de métiers», participaient les chefs experts et experts Triny Briden, Jos Junc, Constant Kass, Norbert Meyer, Armand Schmit, Germain Stajnar, Jean Wiltzius et Romain Thill afin d'établir les statuts de l'association. Le poste de secrétaire était occupé par Dan Schroeder, consultant de formation auprès de la Chambre des Métiers.

La première Assemblée Générale était notée avec beaucoup de scepticisme sans pour autant avoir des problèmes à occuper les postes dans le comité de l'association. Ainsi, Romain Thill était désigné comme Président et François Orlolani était nommé Vice-Président. Afin de respecter la mission que l'association s'était donnée, le comité avait décidé d'organiser des concours nationaux des métiers. Après une entrevue avec Jos Noesen du Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, l'idée de profiter des concours nationaux afin faire revivre le «Worklife» était prononcée. Afin de pouvoir partager ces années pleines d'activités avec le public, Luxskill a établi une brochure, reprenant les 10 dernières années en image. Cette brochure a été présentée lors de la réception lundi soir à la Chambre des Métiers. Enfin Luxskill a remis les prix aux candidats ayant participé en décembre 2010 aux concours nationaux européens à Lisbonne et pour lesquels l'association avait pris en charge les dépenses liées à l'entraînement. <

Luxemburger Wort – 16.03.2011

ZENTRUM Mittwoch, den 16. März 2011

Luxskill feierte zehnjähriges Bestehen

Förderinstrument für das Handwerk

Ehrung der Euroskills-Teilnehmer in Lissabon

Die Vereinigung „Luxskill a.s.b.l.“ wurde offiziell am 30. November 1999 gegründet. Sie ist die Unterstützung junger Handwerker, die sich auf europäische und internationale Wettbewerbe vorbereiten wollen. Die Idee zur Gründung von Luxskill war innerhalb der luxemburgischen Delegation, die 1997 an der Handwerkskonferenz in St. Gallen teilgenommen hatte, geboren worden.

Im Rahmen einer Feierstunde, die am Montagabend in den Räumlichkeiten der Handwerkskammer auf Kirchberg stattfand und an der Bildungsministerin Mady Delvaux-Stehres und Arbeitsminister Nicolas Schröder teilnahmen, wurde das zehnjährige Bestehen von Luxskill gefeiert.

Paul Ensch, Direktor der Handwerkskammer, dankte die Gäste willkommen und beglückwünschte die Verantwortlichen von Luxskill zu ihrem erfolgreichen Schaffen während des ersten Jahrzehnts der Vereinigung. Luxskill sei unter anderem ein flexibles Instrumentarium, um für die handwerklichen Berufe zu werben, und die Mitarbeiter der Handwerkskammer hätten von Anfang an die Idee unterstützt und seien vom Erfolg überzeugt gewesen. Er lobte die wertvolle Arbeit und den unermüdeten Einsatz der Gründungsmitglieder, die Entwicklung eines permanenten Sekretariats und die Zusammenarbeit mit den Berufskammern.

Im Rahmen der Feierstunde wurde man die Teilnehmer an den Euroskills 2010 in Lissabon ehren und er konnte ihnen versichern, dass das luxemburgische Handwerk stolz auf ihre Leistungen sei. Sie hätten ihre manuellen, technischen, technologischen und sozialen Kompetenzen bei diesem europäischen Wettbewerb bewiesen und sich dank ihres Fleißes und ihrer Ausdauer auch in Stresssituationen bewährt. Diese Eigenschaften seien die beste Voraussetzung für ein erfolgreiches Berufsleben.

Paul Ensch lobte das Engagement von Romain Thill, Gründungsmitglied und erster Vorsitzender von Luxskill. Er sei maßgeblich an der Entwicklung und am Erfolg der Vereinigung beteiligt gewesen. Der Präsident von Luxskill, François Orlolani, dankte allen ehrenamtlichen Mitarbeitern und Geldgebern für ihre Unterstützung während des zehnjährigen Bestehens. Er erinnerte an die Gründung von Luxskill und an den ersten nationalen Wettbewerb im Jahr 2005.

Im Laufe der Jahre habe Luxskill sich in enger Zusammenarbeit mit dem Unterrichtsministerium zu einem wichtigen Förderinstrument für das Handwerk entwickelt. Er lobte seinen Einsatz der Arbeit und den Einsatz seines Auswärtigen Romain Thill, dem es zu verdanken sei, dass Luxskill auf einer zukunftsstrahlenden Grundlage stehe und international geschätzt sei. Abschließend überreichte er Romain Thill als Anerkennung für sein engagiertes Wirken ein Geschenk und seiner Gattin einen Blumenstrauß.

Ehrendirektor Romain Thill dankte für die Ehrung und wünschte Luxskill auch weiterhin viel Erfolg.

Bildungsministerin Mady Delvaux-Stehres überreichte die Glückwünsche zum zehnjährigen Bestehen und betonte, dass Luxskill das Ansehen des Handwerks positiv beeinflusse. Sie freue sich über den Erfolg der Vereinigung und sei stolz auf die Resultate der luxemburgischen Teilnehmer an den europäischen und internationalen Wettbewerben. Ganz besonders beglückwünschte sie die jungen Menschen, die Ausdauer und Tatkraft bei dem Wettbewerb 2010 in Lissabon unter Beweis gestellt hätten.

Anschließend wurden die Teilnehmer an den Euroskills 2010 offiziell von den Ministern Mady Delvaux-Stehres und Nicolas Schröder sowie von Präsident François Orlolani geehrt und erhielten ihre Auszeichnungen. Bei den jungen Handwerkern handelt es sich um Charles Kaufman, Automechaniker (Gangue Feuertrennen / Brennermedaille); Tossy Welter, Anzeigentechnik (Venturite Österreich / „Pro Excellence“); Pedro Miguel de Jesus Machado, Fliesenleger (Carretilhas de Cillias / „Pro Excellence“); Christopher Leidy, Installateur (Sonnenhafter Dialekt / 479 Punkte von 600); Marco da Silva, Mechaniker (d'usung / Gerald Maier / 455 Punkte von 600).

Die erfolgreichen luxemburgischen Teilnehmer an Euroskills 2010 in Lissabon, umgeben von Bildungsministerin Mady Delvaux-Stehres sowie dem ersten Vizepräsidenten

Die Ehrung der Teilnehmer an den Euroskills 2010 in Lissabon

Präsident François Orlolani (L) überreicht Romain Thill, Gründungsmitglied und Vizepräsident, für sein Engagement.

Letzebuurger Gemengen – 4/2011

En attendant le cru 2011 du concours national des métiers et des professions...

Dix ans d'existence, ça se fête! L'asbl Luxskill a profité de l'occasion pour réunir de nombreux invités lors d'une réception donnée le 14 mars à la Chambre des Métiers et pour honorer Romain Thill, son ancien président, devenu président d'honneur.



1. Michel Boppert (président de l'ADME) et Paul Van der Linden (président de la Chambre des Métiers)
2. François Ortolani (président de Luxskill), Aly Schroeder (vice-président de Luxskill) et Paul Van der Linden (président de la Chambre des Métiers)
3. Romain Thill
4. Yvonne Schuler (directrice du lycée technique des Arts et Métiers) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
5. Michel Lenoir (ministre conseiller du Gouvernement au ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle)
6. Romain Thill et Monsieur Michel Boppert (président de la Fédération des Syndicats des Carpentiers de Luxembourg) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
7. Romain Thill (président d'honneur de Luxskill) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
8. Romain Thill (président d'honneur de Luxskill) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
9. Romain Thill (président d'honneur de Luxskill) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
10. Romain Thill (président d'honneur de Luxskill) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
11. Romain Thill (président d'honneur de Luxskill) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)
12. Romain Thill (président d'honneur de Luxskill) et Romain Thill (président d'honneur de Luxskill)

D'Handwerk 3/2011

FORMATION

LUXSKILL

LUXSKILL A.S.B.L. FÊTE SES 10 ANS

Le 14 février 2011, Luxskill A.s.b.l. a le plaisir de fêter un peu plus de 10 ans d'existence.

En effet, l'association Luxskill A.s.b.l. fut créée le 30 novembre 1999, se donnant la mission de soutenir les jeunes professionnels (jusqu'à l'âge de 21 ans), dans leur préparation à la participation aux concours européens et internationaux. L'idée émanait de la délégation luxembourgeoise, laquelle avait représenté le pays aux « olympiades des métiers » en Suisse, deux ans auparavant.

Dans un groupe de travail, mené par François Ortolani qui avait déjà représenté le pays durant plusieurs « olympiades de métiers » (Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle), participèrent les chefs experts et experts Trany Breden, Jos Jancq, Constant Kaus, Norbert Meyer, Armand Schmitt, Germain Stajnar, Jean Wiltzius et Romain Thill afin d'établir les statuts de l'association. Le poste de secrétaire était occupé par Dan Schroeder, consultant de formation auprès de la Chambre des Métiers.

Les statuts furent publiés le 4 juin 1999 au registre de commerce luxembourgeois. Tous les chefs experts, experts et candidats ayant antérieurement participé aux concours internationaux, étaient invités à l'Assemblée Générale. Des entrevues entre Aly Schroeder, Directeur à la formation professionnelle au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle et Paul Tiesch, Directeur de la Chambre des Métiers se tinrent et la Chambre des Métiers fut désignée comme siège social de Luxskill A.s.b.l.

La première Assemblée Générale était prévue à occuper les postes dans le comité de l'association. Ainsi, Romain Thill était désigné comme Président et François Ortolani était nommé Vice-Président. Dan Schroeder acceptait le poste de secrétaire et Trany Breden celui de trésorier.

Martine Bruno, Constant Kaus et Jean Wiltzius étaient désignés comme membres du comité et les réviseurs de compte Armand Schmitt et Christophe Gouss.

Afin de respecter la mission que l'association s'était donnée, le comité avait décidé d'organiser des concours nationaux des métiers. Après une entrevue avec Jos Noesen du Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, l'idée de profiter des concours nationaux afin faire revivre le « Werkille » était prononcée.

Afin de pouvoir partager ces années pleines d'activités avec le public, Luxskill a établi une brochure, reprenant les 10 dernières années en image. Cette brochure a été présentée lors de la réception donnée, le 14 mars 2011 à 18.00 h, à la Chambre des Métiers.

Luxskill a également profité de cette occasion pour honorer Monsieur Romain Thill, président de l'association durant les 10 premières années et actuellement président d'honneur.

EuroSkills 2010

Enfin Luxskill a remis un prix aux candidats ayant participé en décembre 2010 aux concours nationaux européens à Lisbonne et pour lesquels l'association avait pris en charge les dépenses liées à l'entraînement.

Ci-après le tableau des résultats.

Les candidats luxembourgeois

Prénom, nom, métier	Maximum possible 600 points	Meilleure score par métier
Monsieur Charles Kaufman, garage Feyeroisen mécanicien d'automobiles et de motos	518 points médaille de bronze / best of nations	551 points
Mademoiselle Tessa Welter, peintre, Oestricher métier de peintre	507 points prix d'excellence	558 points
Monsieur Pedro Miguel De Jesus Machado, carrelages De Cilia métier de carreleur	505 points prix d'excellence	523 points
Monsieur Christopher Ledig, Sancheuffer Dubelange métier d'installateur de chauffage-sanitaire	479 points	543 points
Monsieur Marco Da Silva, Caratist métier de mécanicien d'usinage	455 points	536 points



26.04.2011 – lancement officiel des concours nationaux



COMMUNIQUE DE PRESSE

Présentation officielle du projet : mardi, le 26 avril à 10.00 h
au Cnfpc à Esch-sur-Alzette

Du 2 au 6 mai 2011, LUXSKILL a.s.b.l. organise la 6e édition des Concours Nationaux des Métiers et Professions «Luxskill» au sein d'un « Village des Métiers et Professions ». Les deux manifestations ont lieu au Centre national de formation professionnelle continue (CNFPC) à Esch-sur-Alzette, site Sommet, 22, rue Henri Koch.

La manifestation est organisée par Luxskill, étroitement soutenue par ses partenaires, le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, le Ministère du Travail et de l'Emploi, le Ministère des Classes Moyennes, ainsi que par les chambres professionnelles. Il faut également mentionner les sponsors privés, qui par leurs apports ont participé à la réalisation de ce projet.

Les buts principaux de ces manifestations sont :

- rapprocher le monde scolaire et le monde professionnel, montrer aux élèves et à leurs parents la diversité et la technicité des différents métiers et professions, faire la promotion des métiers et professions, mettre en évidence les talents de jeunes artisans.
- ces derniers en profiteront pour se préparer pour les championnats européens (EuroSkills) et les championnats mondiaux (WorldSkills) des métiers.

14 métiers et professions sont inscrits aux concours



Parallèlement le « Village des Métiers et Professions » organise des ateliers pratiques animés par les professionnels des métiers et professions présents, pour permettre aux jeunes de s'informer quant à leur choix professionnel. Ainsi les organisateurs accueilleront des classes en phase d'orientation des différents établissements de l'enseignement secondaire technique.

CNFPC Centre National de Formation Professionnelle Continue




6^{ème} ÉDITION DES CONCOURS NATIONAUX DES METIERS ET PROFESSIONS
« Village des Métiers et Professions »
>> du lundi 2 au vendredi 6 mai 2011





Luxskill

Centre National de Formation Professionnelle Continue d'Esch-sur-Alzette

VISITES POUR LYCÉES, ÉCOLES ET GRAND PUBLIC

- Lundi de 14h à 16h
- Mardi et mercredi de 9h à 16h
- Jeudi de 9h à 15h

www.luxskill.lu

Sechste Auflage der „Luxskill“ vom 2. bis 6. Mai in Esch/Alzette

Für ein starkes Handwerk

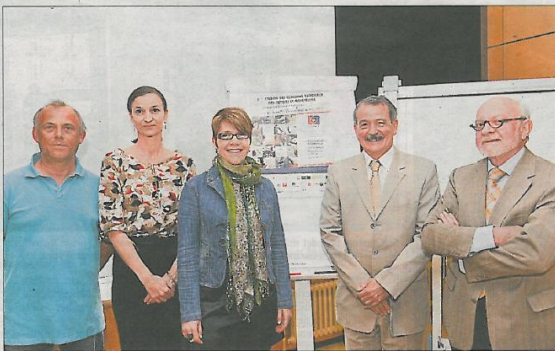
Luxemburgische Berufsmeisterschaften als Brückenschlag zwischen Schülern und Arbeitswelt

VON NADJA RAFALSKI

Kommende Woche, vom 2. bis 6. Mai, findet die sechste Auflage der nationalen Berufsmeisterschaften im Handwerk, besser bekannt unter dem Namen „Luxskill“, mit „Village des métiers et professions“ im CNFPC in Esch/Alzette statt. Im Vorfeld ging der Vorstand der Vereinigung ohne Gewinnzweck auf die Ziele der Berufsmeisterschaften ein.

Die Förderinitiative hat seit ihrer Gründung im Jahre 1999 zum Ziel, Schülern bei ihrer Berufsauswahl zu helfen und gleichzeitig den Handwerkern und Betrieben die nötige öffentliche Plattform zu bieten, um ihr Handwerk im rechten Licht präsentieren zu können. In spannenden Berufswettbewerben messen sich Jugendliche mit Gleichgesinnten in ihrem jeweiligen Handwerk. Der oder die drei Besten werden nach Ablauf der Veranstaltung mit einem Preis geehrt. Für die Besten winkt unter Umständen auch eine Teilnahme an den „Euroskills“, die im vergangenen Jahr in Lissabon waren, bzw. an den „Worldskills“, die in diesem Jahr in London stattfinden.

In diesem Jahr werden 14 Handwerksberufe bei der „Luxskill“ vertreten sein. Das sind etwas weniger als bei der letzten Veranstaltung im Jahre 2008, doch sei man



Der Verwaltungsrat von „Luxskill“ setzt auf Kontinuität und Bewährtes: Kassierer Greg Barbier, die koordinierende Sekretärin Christlane Thomas-Schares, Generalsekretärin Justine Walentiny, Präsident François Ortolani und Vizepräsident Aly Schroeder (v.l.n.r.).

sehr zufrieden, nach wirtschaftlich eher schwierigen Jahren genug Sponsoren gefunden zu haben, um eine sechste Auflage auf die Beine zu stellen. „Für uns ganz deutlich ein Zeichen, dass es nach der Krise auch wieder weitergeht“, so Präsident François Ortolani. Insgesamt haben sich 58 Jugendliche eingeschrieben. Auf sie

kommt quasi die gleiche Menge an Experten: „Für jeden Beruf gibt es auch eine entsprechende aus Fachkräften bestehende Kommission, die die Arbeit der Jugendlichen beurteilen kann“, erklärt der Vorstandsvorsitzende.

Die Jugendlichen bekommen eine berufsspezifische Aufgabe gestellt, die sie innerhalb von 22

Stunden, verteilt auf die Veranstaltungstage, bestmöglich umsetzen müssen.

Es sei beeindruckend zu sehen, wie die jungen Menschen mit ihren Aufgaben in den Wettkämpfen wachsen und sich zu echten Persönlichkeiten entwickeln, mit entsprechender Erfahrung und hohem Fachwissen unterstreicht

François Ortolani. Für viele Gleichaltrige werden sie dadurch zum Vorbild – und für die Unternehmen sind die Fachkräfte begehrte Anwärter auf Führungspositionen.

Daneben werden auch Betriebe bzw. die Handwerkskammern und auch das Arbeitsamt vor Ort sein. Sowohl um sich vorzustellen, als auch um den Jugendlichen bei der Berufswahl beratend zur Seite stehen zu können.

An vier der Veranstaltungstage ist außerdem eine Porte ouverte vorgesehen, bei denen sich auch Eltern und Interessierte einen Eindruck verschaffen können.

Im „Village des métiers et professions“ werden Vertreter der einzelnen Zünfte in ihre jeweiligen Berufe einführen. Die Veranstaltung schließt mit der offiziellen Kürung der Gewinner. Sämtliche Teilnehmer an der Luxskill werden darüber hinaus mit einem Zertifikat ausgezeichnet.

Derzeit sei man auch dabei, eine entsprechende Facebook-Seite aufzubauen, um dem Unterfangen noch mehr Öffentlichkeit und Unterstützung zu bieten. Darüber hinaus soll die bekannte Internetplattform den Jugendlichen die Gelegenheit bieten, sich auszudrücken sowie das Gelernte und Erlebte zu kommentieren oder auch zu bewerten.

www.luxskill.lu



Archive pour la catégorie ‘News’

[Le village des métiers organisé par Luxskill](#)

Mercredi 27 avril 2011

Luxskill organise le CONCOURS NATIONAUX DES METIERS ET DES PROFESSIONS du 2 au 6 mai 2011 au Centre National de Formation Professionnelle Continue à Esch.

Lors de cette occasion le village des métiers sera ouvert au public.

Tout l'équipe de Youth & Co se déplacera au village des métiers pour partager sa passion des métiers la construction.

Venez découvrir les différentes méthodes de construction, essayer notre simulateur de grue et bien plus...

Plus de renseignement sur les horaires d'ouverture au public sur <http://www.luxskill.lu/>



Dans la zone dédiée aux électroniciens en énergie, Martine Wagner, 21 ans, installe un panneau électrique. «La difficulté c'est d'être précise dans les mesures. Nous n'avons une marge d'erreur autorisée que de trois millimètres». Toute cette semaine, au Centre national de formation professionnelle continue (CNFPC), les jeunes bâtissent des charpentes, diagnostiquent des pannes sur un moteur ou encore préparent des raviolis aux noix de Saint-Jacques.

C'est la 6^e édition des concours nationaux des métiers et professions qui bat sont plein. En marge, les élèves du Lycée technique agricole sont en train de refaire les aménagements extérieurs du CNFPC. Comme d'autres corps de métiers, ils ne concourent pas mais sont là pour présenter leur art aux jeunes visiteurs. Martine est une des seules filles en compétition. Sur 58 candidats, elles sont quatre. Mais ça se passe bien, «en classe les garçons m'ont acceptée. Il m'aident quand il y a des objets lourds à porter, comme du câblage». Cette semaine, Martine espère «finir son projet dans les temps et faire un peu mieux que les garçons!».

Séverine Goffin

Esch/Alzette/Luskill: La clé du succès?

27/04/2011



Luxskill soutient et promeut les formations professionnelles.

Que faire de son avenir? Une grande question pour les quelques milliers de lycéens qui quittent chaque année les bancs du lycée. Partir à l'université, entamer une formation professionnelle... Les choix sont vastes et les parcours multiples.

De notre journaliste Salomé Jeko

Pour aider les jeunes dans leur orientation, Luxskill organise du 2 au 6 mai prochains, la 6^e édition des concours nationaux des métiers et professions au Centre national de formation professionnelle continue, en partenariat avec le ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, le ministère du Travail et de l'Emploi, le ministère des Classes moyennes, ainsi que par les chambres professionnelles.

L'enjeu : rapprocher le monde scolaire et le monde professionnel en montrant aux élèves et à leurs parents la diversité et la technicité des différents métiers et professions. L'occasion aussi de mettre en évidence les talents de jeunes artisans du pays.

Une filière qui porte ses fruits

Cuisinier, électricien, carreleur, maçon, charpentier... Ces derniers proposeront au public des ateliers pratiques histoire de promouvoir leur profession au sein d'un village des métiers, créé spécialement pour la manifestation. Il sera notamment ouvert aux classes en phase d'orientation de différents établissements de l'enseignement secondaire.

Pour les jeunes participants, ce sera aussi l'occasion de se préparer aux championnats européens (EuroSkills) et aux championnats mondiaux (WorldSkills) des métiers.

Organisés chaque année, ces concours internationaux soutenus par Luxskill ASBL, qui fête cette année ses dix ans, regroupent quatorze métiers et professions. Les représentants de chaque pays s'affrontent chacun dans leur catégorie devant un jury de spécialistes. Le dernier concours Euroskills, qui a eu lieu à Lisbonne, a fait la part belle à l'équipe luxembourgeoise. La médaille de bronze a été attribuée à Charles Kaufmann du Garage Feyereisen, dans le métier de mécanicien d'autos et de motos. Le prix d'excellence dans le métier de peintre a été remis à Tessa Welte, des peintures Oestreicher. Et le prix d'excellence dans le métier de

carreleur a été remis à Pedro De Jesus Machado, des carrelages De Cillia.

Des récompenses prestigieuses qui témoignent du savoir-faire luxembourgeois et qui peuvent inciter les élèves à s'engager dans la voie professionnelle.










Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

[Envoyer à](#) 

Ministère et écoles

Priorités / projets

Reconnaissance des diplômes

Europe et International

Actualités

Avis officiels

Publications

Législation

Système éducatif

> Accueil > Actualités > Avril 2011 > 6e édition des Concours nationaux des métiers et professions «Luxskill»

6e édition des Concours nationaux des métiers et professions «Luxskill»

26-04-2011 (Communiqué)

tune UP

Du 2 au 6 mai 2011, LUXSKILL a.s.b.l. organise la 6e édition des Concours Nationaux des Métiers **et** Professions «Luxskill» au sein d'un « Village des Métiers **et** Professions ». Les deux manifestations ont lieu au Centre national de formation professionnelle continue (CNFPC) à Esch-sur-Alzette, site Sommet, 22, rue Henri Koch.

La manifestation est organisée par Luxskill, étroitement soutenue par ses partenaires, le Ministère de l'Education nationale **et** de la Formation professionnelle, le Ministère du Travail **et** de l'Emploi, le Ministère des Classes Moyennes, ainsi que par les chambres professionnelles. Il faut également mentionner les sponsors privés, qui par leurs apports ont participé à la réalisation de ce projet.

Les buts principaux de ces manifestations sont :

- rapprocher le monde scolaire **et** le monde professionnel, montrer aux élèves **et** à leurs parents la diversité **et** la technicité des différents métiers **et** professions, faire la promotion des métiers **et** professions, mettre en évidence les talents de jeunes artisans.
- ces derniers en profiteront pour se préparer pour les championnats européens (EuroSkills) **et** les championnats mondiaux (WorldSkills) des métiers.

14 métiers **et professions sont inscrits aux concours:** dessinateur en bâtiment, mécanicien, électronicien en énergie, électricien, mécanicien d'usinage, charpentier, cuisinier, couvreur, mécanicien d'autos **et** de motos, carreleur, maçon, installateur sanitaire, mécanicien industriel de maintenance, peintre décorateur.

Parallèlement le « Village des Métiers **et** Professions» organise des ateliers pratiques animés par les professionnels des métiers **et** professions présents, pour permettre aux jeunes de s'informer quant à leur choix professionnel. Ainsi les organisateurs accueilleront des classes en phase d'orientation des différents établissements de l'enseignement secondaire technique.



2 au 6 mai 2011, Luxskill a.s.b.l. a organisé au Centre National de Formation Professionnelle Continue à Esch-sur-Alzette les CONCOURS NATIONAUX DES MÉTIERS ET DES PROFESSIONS 2011.

Les compétitions « Luxskill » ont pour objectif promouvoir les métiers et les professions au niveau national et de les inscrire dans une dynamique internationale. La notion de compétition permet de voir les jeunes s'engager pour gagner une médaille, démontrer la valeur de leur formation, donner une image positive d'un métier ou profession et susciter de nouvelles vocations. Pour les candidats, le but est de réaliser une tâche, une production grâce à la mise en œuvre de leurs savoirs et compétences, puis sur leur expérience, aidés par une préparation physique et mentale et sublimés par un

élément fondamental, l'esprit de compétition. Parallèlement Luxskill a également organisé un VILLAGE DES MÉTIERS, dont le but était de faciliter le choix professionnel des jeunes par le biais de l'organisation d'ateliers pratiques animés par les professionnels des métiers présents.

Ces deux manifestations se sont inscrites dans une démarche d'information et de sensibilisation par rapport à l'apprentissage des métiers et des professions manuelles et ont été organisées en étroite collaboration avec différents ministères et leurs services compétents ainsi qu'avec le concours des chambres professionnelles concernées.

Pour la 4ème fois consécutive, les Ateliers Kraizbiert s.c. ont participé au village des métiers et ont présenté les métiers de graphiste, de

sérigraphe et de potier. Les jeunes étudiants et autres visiteurs ont pu obtenir toutes les informations désirées, en relation avec ces métiers. Les Ateliers Kraizbiert ont profité de l'occasion pour réaliser sur place des impressions sur textile, de la poterie ainsi qu'un DVD de présentation de tous les métiers représentés au VILLAGE DES MÉTIERS. Ce DVD a été remis aux organisateurs à la fin du concours.

Comme les années précédentes, une action de bienfaisance au profit de la Fondation Kraizbiert a également été organisée par Luxskill a.s.b.l.



06.05.2011 – séance de clôture

Luxemburger Wort 5 / 2011

18 STAD A LAND

Luxemburger Wort
Montag, den 9. Mai 2011

Sechste Auflage der nationalen Berufsmeisterschaften „Luxskill“ in Esch/Alzette

Handwerkliches Können demonstriert

Kandidaten aus 14 Berufssparten stellten berufliches Geschick zur Schau

VON NADJA RAFALSKI

Am Freitagabend wurden im „Lycee technique „Op Sommet“ in Esch die Gewinner der sechsten Auflage der „Luxskill“ ausgezeichnet. Vier Tage lang hatten sich 61 Jugendliche im Rahmen dieser nationalen Berufsmeisterschaften miteinander gemessen; unter der Aufsicht einer jeweiligen Fachjury. Die jeweils Besten ihrer Kategorie konnten eine Auszeichnung entgegennehmen.

Gekoppelt war dieser „Concours national des métiers et des professions“, der in den Hallen des CNFPC in Esch/Alzette stattfand, an ein

2010 wieder eine Luxskill-Veranstaltung stattfinden konnte, zwar mit einer leicht geringeren Teilnehmerzahl als in den Vorjahren, doch allen Unkenrufen zum Trotz. Und die Jugendlichen könnten stolz auf ihre Leistungen sein, das wurde im Laufe des Abends immer wieder betont. Hier würden die künftigen Meister und Geschäftsführer luxemburgischer Betriebe sitzen, sie alle wussten durch Leistung und Können zu überzeugen. Die Luxskill hat sich seit ihrer Gründung im Jahre 1999 zu einer idealen Plattform zur Demonstration von Höchstleistungen unter dem kritischen Auge des Fachpublikums gemauert. Nach wie vor hat die For-

derinitative zum Ziel. Schülern bei ihrer Berufswahl zu helfen und gleichzeitig den Handwerkern und Betrieben die nötige öffentliche Plattform zu bieten. Immerhin sei das Handwerk ein außerordentlich vielseitiger und wichtiger Wirtschaftsbereich.

Die Ministerin für Unterricht und Berufsausbildung Mady Delvaux-Stehres, unterstrich, dass es für die Jugendlichen mit Sicherheit kein Leichtes sei, sich solch einem Wettkampf zu stellen. Immerhin sind die zu lösenden Aufgaben, für die die Kandidaten nur vier Tage Zeit haben, knifflig, anspruchsvoll und fordernd. Neben der rein be-

ruflischen Kompetenz, die die Kandidaten mitbringen mussten, waren auch indirekte Kompetenzen wie Kampfbegier, Geduld, Ausdauer, Zielstrebigkeit und Teamgeist gefragt. Dies alles hätten die Kandidaten aber eindrucksvoll unter Beweis gestellt.

Nach der feierlichen Verleihung der Teilnehmer-Zertifikate und der Landesmeister-Diplome erhielten die Kandidaten mit der höchsten Punktzahl weitere Preise. Die Versicherungsgesellschaft Axa stiftete den Preis des Gewinners mit der vierthöchsten Punktzahl, der in diesem Jahr an zwei punktgleiche Kandidaten aus dem Bereich Fliesenle-



Die Landesmeister und punktbesten Gewinner der Luxskill 2011: Tobias Sonntag, Patrick Streit, Kevin Auberger, Steve Schmel, Michel Leytem.



Unter den zahlreichen Ehrengästen waren auch die Minister Mady Delvaux-Stehres und Nicolas Schmit. (FOTOS: ERIC BRAUSCH)

ger, Tobias Sonntag und Patrick Streit, ging. Die Sparkasse stiftete die Preise für die drei Kandidaten mit den jeweils höchsten Punktzahlen.

Dritter wurde aus dem Bereich Elektrik Kevin Auberger, den zweiten Platz erzielte Steve Schmel aus der Berufssparte des Industriemechanikers und den ersten Platz belegte „Mécanicien d'usage“ Michel Leytem. Letzterer wurde mit dem in diesem Jahr eingeführten Wandelpokal der „Luxskill“ ausgezeichnet. Michel Leytem wird den Pokal bei der kommenden Ausgabe der Luxskill an den nächsten Bestplatzierten weitergeben.

6. AUFLAGE VON LUXSKILL IM CNFPC IN ESCH-SUR-ALZETTE



Zwischen dem 2. und dem 7. Mai wurde im CNFPC in Esch-Alzette die 16. Auflage der Luxskill ausgetragen. Insgesamt 14 Berufe und 61 Handwerker waren auf der Leistungsschau vertreten. Schulklassen aus dem ganzen Land konnten sich im „Village des métiers et professions“ über die zahlreichen Ausbildungs- und Karrieremöglichkeiten im Handwerk informieren. Der Präsident der Luxskill, François Ortolani, unterstrich anlässlich der Preisverleihung am 7. Mai, dass die Jugendlichen stolz auf ihre Leistungen sein könnten, und dass sie die künftigen Meister und Leiter der luxemburgischen Handwerksbetriebe sein würden.

Die erfolgreichen Teilnehmer wurden ebenfalls von der anwesenden Bildungsministerin Mady Delvaux-Stehres zu ihren Leistungen beglückwünscht.

Neben den Berufswettbewerben unterhielten die Chambre des Métiers, der Verband der Marmorschleifer, der Bäckermeisterverband und die Fletta Informationsstände um dem Publikum Beruf und Ausbildungsmöglichkeiten vorzustellen.

Die Fédération des Artisans stiftete für den Gewinner der 14 verschiedenen Wettbewerbe einen Geldpreis.

www.luxskill.lu





Luxskill Competition 2011



1ère place – LuxembourgSkillsCup Michel
LEYTEM – mécanicien d'usinage

By Luxskill

Du 2 au 6 mai 2011, LUXSKILL a.s.b.l. organisait la 6ème édition des Concours Nationaux des Métiers et Professions «Luxskill» au sein d'un « Village des Métiers et Professions ». Les deux manifestations ont eut lieu au Centre national de formation professionnelle continue (CNFPC) à Esch-sur-Alzette, site Sommet, 22, rue Henri Koch.

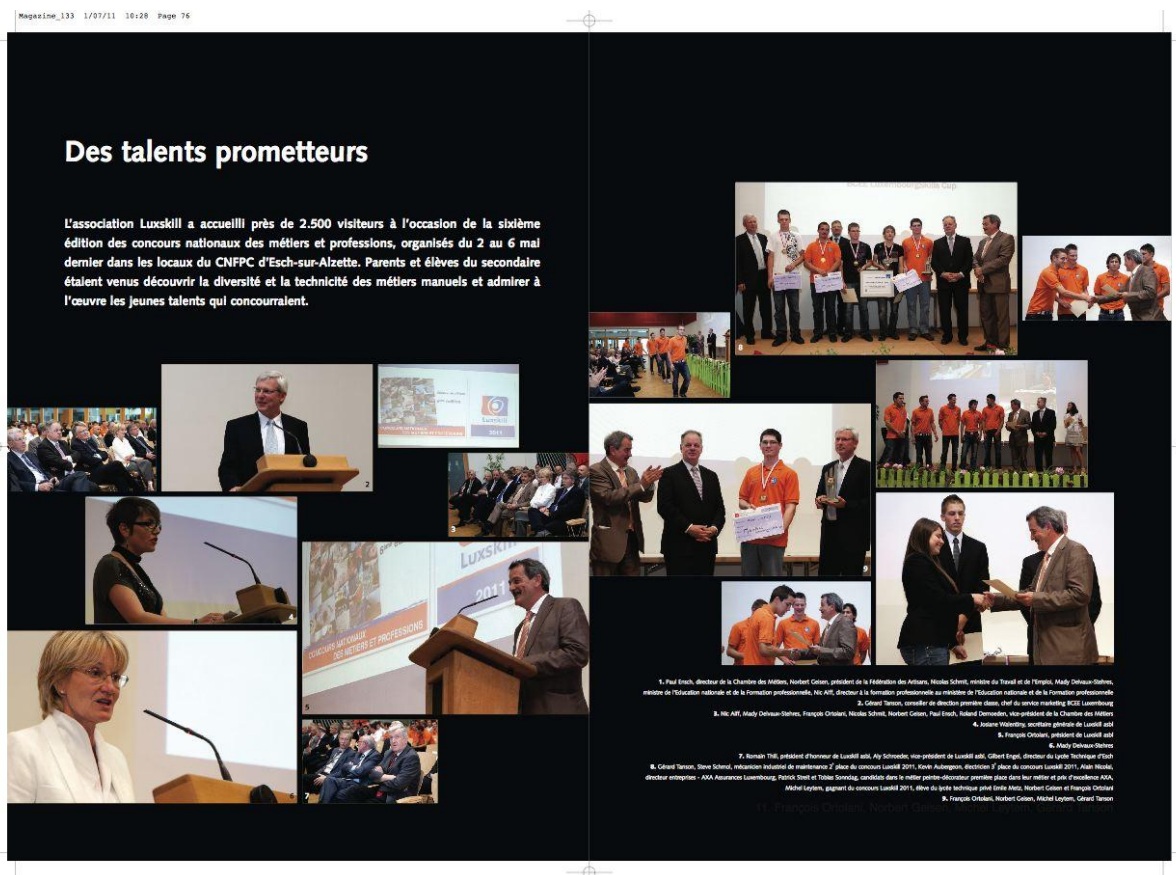
La manifestation était étroitement soutenue par les partenaires de l'association, le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, le Ministère du Travail et de l'Emploi, le Ministère des Classes Moyennes, ainsi que par les chambres professionnelles. Il faut également mentionner les sponsors privés, qui par leurs apports ont participé à la réalisation de ce projet.

Les buts principaux de ces manifestations sont :

- rapprocher le monde scolaire et le monde professionnel, montrer aux élèves et à leurs parents la diversité et la technicité des différents métiers et professions, faire la promotion des métiers et professions, mettre en évidence les talents de jeunes artisans.
- ces derniers en profiteront pour se préparer pour les championnats européens (EuroSkills) et les championnats mondiaux (WorldSkills) des métiers.

Last Updated (Wednesday, 01 June 2011)

d'Letzebuenger Gemengen 6/2011



COMMUNIQUE DE PRESSE

Remise de la coupe BCEE LuxembourgSkillsCup

 <p>MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE Service de la formation professionnelle</p>	<u>Remise officielle du « BCEE LuxembourgSkills Cup » 2011</u>
 <p>LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère des Classes moyennes et du Tourisme</p>	Lors de sa séance de clôture, à la date du 6 mai 2011, Luxskill a remis pour la première fois le « BCEE LuxembourgSkills Cup » au candidat ayant obtenu la 1 ^{ère} place, parmi tous les métiers et candidats participants.
 <p>LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère du Travail et de l'Emploi</p>	La coupe revint à Michel LEYTEM, élève au Lycée Technique Privé Emile Metz, dans le métier de mécanicien d'usinage et elle sera officiellement remise au LTPem, vendredi, le 20 mai 2011 à 09.00 h.
	La coupe y sera exposée et Michel LEYTEM aura l'honneur de remettre la même au gagnant des prochains concours nationaux des métiers et professions en 2013.
	
	
	

<p>Sponsors Luxskill Quiz 2011</p>    	<p><u>Tirage « Luxskill Quiz 2011 »</u></p> <p>A la même occasion, le vainqueur 2011 assurera le tirage des gagnants du « Luxskill-Quiz 2011 ».</p> <p>Des cadeaux attendent les gagnants du quiz et Luxskill désire profiter de l'occasion pour remercier les sponsors pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 téléphones portables (P & T) • tickets pour le « Rock-a-field 2011 » • bons d'achats « Sport-Outlet » • 4 boîtes de rangement pour petit outillage (BREGER) • 3 outils multifonctions (RCM) <p>Les gagnants seront contactés par l'association pour convenir d'une date pour la remise des prix et ils seront également publiés sur le site internet www.luxskill.lu</p>
--	---

Luxemburger Wort du 21.05.2011

Michel Leythem Handwerkslaureat 2011

„Luxskill“ überreichte die Wanderskulptur an den Sieger

Michel Leythem wird Luxemburg in seiner Berufsgruppe bei den europäischen Berufsmesserschaften 2012 in Spa-Francorchamps vertreten.

(FOTO: GUY JALLAY)



Alle zwei Jahre veranstaltet die Vereinigung „Luxskill“ zur Motivierung zukünftiger Handwerker die luxemburgischen Berufsmesserschaften „Luxskill“. Ebenso bereitet die Vereinigung die besten Nachwuchshandwerkergesellen durch fachkundige Berufsinstruktoren auf die europäischen und die Weltberufsmesserschaften „Euroskill“ und „Worldskill“ vor.

Der beste angehende Geselle des Jahrgangs 2011 ist Michel Leythem aus dem „Lycée technique privé Emile Metz“ (LTPM) aus der Berufskategorie der Maschinenschlosser. Er setzte sich unter vier Mitbewerbern beim CNC-Fräsen – „Computer-Number-Control-Fräsen“, beim CNC-Dre-

hen sowie bei der Aktivierung eines lückenhaften CNC-Informatikprogrammes als Bester durch.

Michel Leythem ist zusätzlich der Gesamtsieger aller 14 bewerteten handwerklichen Berufe. Die vier Kandidaten wurden von Grégoire Barbier als Berufsinstruktor während ihrer Vorbereitungszeit betreut. Michel Leythem wird Luxemburg auch in seiner Berufsgruppe bei den europäischen Berufsmesserschaften 2012 in Spa-Francorchamps vertreten.

Am Freitag überreichte Präsident François Ortolani die „Luxskill-Wanderskulptur“ an den diesjährigen Sieger. Michel Leythem wird diese dann in zwei Jahren an seinen Nachfolger weiter-

reichen. Während seiner Ansprache bezeichnete François Ortolani die verliehene Bewertung auch als eine Auszeichnung für die Schule. Mit der Teilnahme des jungen Laureaten sei während der europäischen Berufsmesserschaften 2012 ein Podiumsplatz möglich, zumindest eine bemerkenswerte Auszeichnung dürfte errungen werden.

Diese Wettbewerbe sollen Anreize für die Jugend zum Ergreifen handwerklicher Berufe sein, so der Redner weiter. Sie sollten aber auch als ein Dienst am Kunden durch eine gute Ausbildung verstanden werden. Ebenso sollten die Siegertalente Vorbild für nachfolgende Generationen sein, so François Ortolani.

Diesen Lobesworten seines Vorredners schloss sich LTPM-Direktor Théo Thill an. In der Sparte des Maschinenschlossers seien noch Ausbildungsplätze offen. Angesichts einer großen Nachfrage von Seiten der Industrie sei es ein Beruf mit Zukunft.

Auch wurden im Laufe der Laureatenehrung die 16 Sieger eines Luxskill-Wettbewerbs zur Motivierung von jugendlichen Nachwuchshandwerkern ermittelt. Im Rahmen dieses Wettbewerbes wurden 3 000 Fragebögen verteilt. Etwa die Hälfte aller 500 eingereichten Antworten waren vollständig korrekt. Als Hauptpreise winkten drei Handys, gesponsert von der Postverwaltung. (pm)

Maître-artisan en herbe

21/05/2011 08:37:00

Taille de la police: - +



Remise du «BCEE LuxembourgSkills Cup» (Photo: Fabrizio Pizzolante)

Luxskill a remis pour la première fois le «BCEE LuxembourgSkills Cup» au candidat ayant obtenu la première place, parmi tous les métiers et candidats. Il s'appelle Michel Leytem et il est élève au lycée technique privé Emile-Metz, dans le métier de mécanicien d'usinage. Une distinction qui fera plus que bonne figure dans son CV.

*De notre journaliste
Bruno Muller*

Le but de ce concours est de rapprocher le monde scolaire et le monde professionnel, montrer aux élèves et à leurs parents la diversité et la technicité des différents métiers et professions, faire la promotion des métiers et professions, mettre en évidence les talents de jeunes artisans. Ces derniers en profiteront pour se préparer pour les championnats européens (EuroSkills) et les championnats mondiaux (WorldSkills) des métiers.

S'étant vu remettre vendredi matin une coupe au lycée technique privé Emile-Metz, Michel Leytem aura l'honneur de la remettre au gagnant des prochains concours nationaux des métiers et professions en 2013.

Un pied dans le monde du travail

«L'objet de ce concours est de préparer de façon ciblée les championnats européens (EuropeSkills) voire mondiaux (WorldSkills). Ce concours national des métiers doit aussi être une vitrine pour faire la promotion des métiers techniques par les jeunes», insiste François Ortonali, président de Luxskill.

Bien évidemment, le jeune Michel Leytem ne regrette pas de s'être lancé dans l'aventure de ce concours: «Je me suis inscrit car mes professeurs m'ont vivement encouragé à le faire. J'ai aussi appris à travailler dans le stress. Cela m'a permis aussi de me familiariser avec de nouvelles machines. C'est aussi un très bon point pour mon CV et un argument intéressant au regard de futurs patrons qui l'examineront.»

«Évidemment, il y avait beaucoup de pression avant la parution des résultats. Quand j'ai connu le classement, je suis resté tout d'abord muet d'étonnement. Il faut dire que je n'y croyais pas trop. Il y avait tout de même 61 candidats en lice. Je n'avais pas pensé que je pourrais gagner car je me suis rendu compte à la fin de l'épreuve que j'avais fait quelques erreurs. Je pensais aussi que d'autres étaient bien meilleurs que moi. Jusqu'à maintenant, je n'avais connu que l'école et cette première expérience m'a fait mettre un pied dans le monde professionnel.»

09.06.2011 – Remise des prix – Luxskill Quiz 2011

COMMUNIQUE DE PRESSE

Remise des prix – Luxskill Quiz 2011

 <p>MINISTRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE Ministère de l'éducation nationale</p>  <p>LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère des Classes régionales du Luxembourg</p>  <p>LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche</p>     <p>Sponsors Luxskill Quiz 2011</p>    	<p>Remise des prix – « Luxskill-Quiz 2011 » au Cnfpcc à Esch</p> <p>Comme pour chaque édition, Luxskill avait préparé un petit questionnaire, pour initier les jeunes visiteurs des concours nationaux des métiers et professions 2011, à s'intéresser de plus près aux activités proposées.</p> <p>Parmi les 500 participants du quiz, le vainqueur de la 6^{ème} édition des concours avait procédé au tirage des 16 gagnants. Ces derniers se verront remettre leur prix, jeudi, le 9 juin à 16.30 h au Cnfpcc à Esch.</p> <p>Luxskill désire profiter de l'occasion pour remercier les sponsors pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 téléphones portables (P & T) • 4 tickets pour le « Rock-a-field 2011 » • 2 bons d'achats « Sport-Outlet » • 4 boîtes de rangement pour petit outillage (BREGER) • 3 outils multifonctions (RCM)
--	---

Luxemburger Wort
Samstag, den 11. Juni 2011

Handwerk hat immer noch goldenen Boden

Preise des „LuxSkill-Quiz 2011“ überreicht



Direktor François Ortolani (r.) mit den Gewinnern und Sponsoren des „LuxSkill-Quiz 2011“.

(FOTO: GILBERT LINSTER)

Vom 2. bis 6. Mai hatte die „Luxskill“ die sechste Ausgabe des nationalen Wettbewerbs für Handwerk und Beruf im „Centre national de formation professionnelle continue“ (CNFPC) in Esch/Alzette in Zusammenarbeit mit den für diesen Bereich zuständigen Ministerien und privaten Sponsoren veranstaltet.

Hauptziel der Organisation war es, Schüler aus den technischen Lyzeen des Landes mit der Berufswelt zusammenzubringen. Es galt, den Schülern und deren Eltern die Vielfalt und das Fachwissen in den verschiedenen Berufsspar-

ten zu zeigen, das Handwerk zu fördern und das Fachkönnen der jungen Handwerker hervorzuheben.

Hierbei bot sich den Mechanikern, Dachdeckern, Schreibern usw. ebenfalls die Gelegenheit, sich auf die Europa- (EuroSkills) sowie auf die Weltmeisterschaft (WorldSkills) vorzubereiten. Bei den EuroSkills 2010 in Lissabon errang der Automechaniker Charles Kaufmann die Bronzemedaille, und die Anstreicherin Tessy Welte sowie der Fliesenleger Pedro De Jesus Machado wurden mit dem Exzellenzpreis aus-

gezeichnet. 500 Schüler hatten sich am „LuxSkill-Quiz 2011“ beteiligt, bei dem es galt, auf sechs Fragen zur Berufswelt die richtige Antwort zu geben. Kürzlich überreichte nun CNFPC-Direktor François Ortolani in Gegenwart der Sponsoren die Preise, bestehend aus Mobiltelefonen, Eintrittskarten zu einem Rockkonzert, Einkaufsgutscheinen eines Sportgeschäfts, Geschirrablagen und Multifunktionsstahnmessern, an die 15 jungen Gewinner.

(G.L.)

■ www.luxskill.lu

Letzebuurger Gemengen 7/2011



Pari tenu

Du 2 au 6 mai 2011 a eu lieu la 6^e édition des concours nationaux des métiers et professions Luxskill au centre national de formation professionnelle continue (CNFPC) à Esch-sur-Alzette. Après dix-huit mois de planification, de préparation et une multitude de réunions, cette nouvelle édition des concours nationaux des métiers et professions a connu comme par le passé un formidable succès.

“ Tous les participants sont gagnants, tous sont à féliciter pour leurs compétences et persévérance ”

Ce succès est le résultat d'un travail d'équipe sur toute la ligne: une médiation par une équipe composée d'experts des différents métiers et professions, experts provenant du monde du travail ainsi que du monde scolaire. Mais également une équipe épaulée étroitement par les experts et le service technique du centre national de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette. Et finalement une équipe guidée et assistée professionnellement par le secrétariat de Luxskill a.s.b.l., sans oublier les quelques bénévoles de l'association.

Comme pour les éditions précédentes, le village des métiers et professions a accueilli pendant la semaine du concours environ 2.400 visiteurs, élèves et adultes. Parallèlement, et grâce à une plateforme sponsor mise à disposition, Luxskill a.s.b.l., à côté des visites habituelles, a complété 482 visites virtuelles additionnelles sur son site internet.

58 jeunes, futurs professionnels hautement motivés et compétents dans leurs métiers particuliers, se sont inscrits dans les



14 métiers et professions pour se mesurer entre eux et remporter le titre de champion luxembourgeois dans leur spécialité respective, titre qui donne la possibilité de participer aux prochains championnats européens des métiers (Euroskills).

53 experts du monde des entreprises, de l'industrie et de l'école ont encadré les jeunes participants en leur présentant un projet de standard international à effectuer dans un délai de 22 heures de travail seulement.

L'un peut aisément s'imaginer toutes les compétences à fournir par les compétiteurs, que ce soit dans le domaine professionnel, méthodologique ou social, afin de pouvoir terminer le travail dans les délais fixés. Tous les participants sont gagnants, tous sont à féliciter pour leurs compétences et persévérance.

And last but not least: sans l'appui financier, matériel et personnel non-négligeable de nos sponsors que nous tenons à remercier.

particulièrement, une manifestation de niveau national n'aurait pu être organisée.

Ce fut un honneur et un grand plaisir d'avoir pu travailler avec une équipe si engagée pour la formation professionnelle.



Nic Alff,
président du comité
d'accompagnement Luxskill asbl

François Ortolan,
président du comité Luxskill asbl

And the winners are...	
Tobias Sorensen, carrossier	1 ^{er} place
Patrick Stank, carrossier	2 ^e place
Arno Lohrste, charpentier	1 ^{er} place
Romy Haffel, cuisinier	1 ^{er} place
Clément Benth, cuisinier	1 ^{er} place
Chris Martens, dessinateur en bâtiment	1 ^{er} place
Kevin Aubergon, électricien	1 ^{er} place
Phil McDermott, électricien en énergie	1 ^{er} place
Matteo Biondi, installateur carrossier	1 ^{er} place
Patrick Meunier Du Coudré, soudeur	1 ^{er} place
Michael Leyten, mécanicien d'entretien	1 ^{er} place
Stefan Schmid, mécanicien	1 ^{er} place
Industrie de maintenance	1 ^{er} place
PE Meisch, mécanicien	1 ^{er} place
Yannick Knauch, mécanicien	1 ^{er} place
Yannick Schlegel, mécanicien	1 ^{er} place
Fredrick Sorensen, mécanicien	1 ^{er} place
André Vinea Vela, mécanicien	1 ^{er} place
André et de motus	1 ^{er} place
Carpey Ring-Schmidt, peintre	1 ^{er} place
Industrie	1 ^{er} place
Tobias Sorensen, carrossier	1 ^{er} place
Patrick Stank, carrossier	1 ^{er} place
Arno Lohrste, charpentier	1 ^{er} place
Kevin Aubergon, électricien	1 ^{er} place
Phil McDermott, électricien	1 ^{er} place
Matteo Biondi, installateur carrossier	1 ^{er} place
Patrick Meunier Du Coudré, soudeur	1 ^{er} place
Michael Leyten, mécanicien d'entretien	1 ^{er} place
Stefan Schmid, mécanicien	1 ^{er} place
Industrie de maintenance	1 ^{er} place
PE Meisch, mécanicien	1 ^{er} place
Yannick Knauch, mécanicien	1 ^{er} place
Yannick Schlegel, mécanicien	1 ^{er} place
Fredrick Sorensen, mécanicien	1 ^{er} place
André Vinea Vela, mécanicien	1 ^{er} place
André et de motus	1 ^{er} place
Carpey Ring-Schmidt, peintre	1 ^{er} place
Industrie	1 ^{er} place

AUTRES

RTL Télévision

présentation de Luxskill dans « 20 VIR », le 1^{er} mars 2011

Eldorado

présentation de Luxskill à la radio, le 24 mars 2011

Editus

présentation de Luxskill à travers une publicité sur le site Editus, liée directement au site de l'association. 482 personnes ont visité le site durant 22 jours.

www.luxskill.lu

film sur les concours 2011, informations sur les concours, partenaires et sponsors

FB

face book sur notre site internet, permettant aux jeunes de communiquer leurs avis respectifs en relation avec les activités de l'association



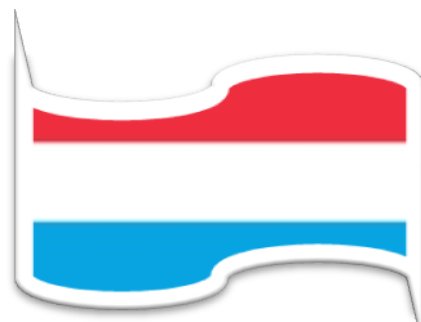
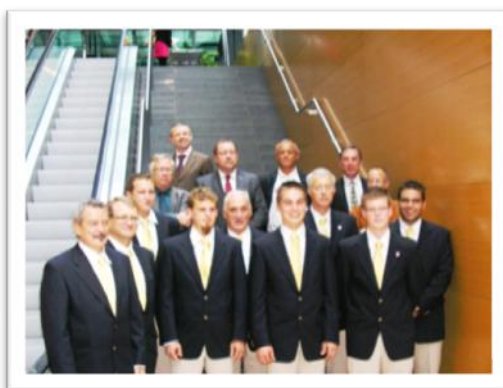
WorldSkills London 2011

Be part of it

5-8 October 2011

ExCeL London

WorldSkills London 2011 welcomes Luxembourg to London!





Was ist „WorldSkills International“?

„WorldSkills International“ hat sich zum Ziel gesetzt, der Berufsausbildung weltweit ein qualitativ hohes Niveau zu geben. Die Hauptaktivität besteht darin, alle 2 Jahre internationale Berufsmeisterschaften zu organisieren, welche abwechselnd in einem anderen Land ausgeführt werden. Mittlerweile zählt „WorldSkills International“ 50 Mitgliedsländer, welche regelmässig ihre jeweiligen Berufskompetenzen untereinander messen.

Die ersten internationalen Berufsmeisterschaften fanden 1950 in Spanien statt.

Am 5. Oktober 2011, findet die 41. Auflage in London statt.



WorldSkills London 2011 – das sind:

- 1000 Kandidaten aus 51 Ländern
- 150000 erwartete Besucher



3 Luxemburger für “WorldSkills London 2011”



Luxemburg schickt 3 Kandidaten ins Rennen, welche sich im Mai dieses Jahres mit 60 Kandidaten für die nationalen Berufsmeisterschaften zusammengefunden hatten, um sich den Herausforderungen der Luxskill-Meisterschaften zu stellen.

Drei von ihnen werden nun unser Land in London vertreten. Sie haben in den nationalen Berufsmeisterschaften den 1. Platz in ihrem Beruf belegt und stellen jetzt in Grossbritannien ihr Können mit 1000 Kandidaten aus 51 Ländern unter Beweis.



Patrick STREIT

BERUF: Fliesenleger



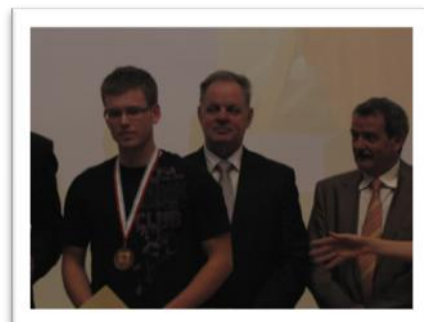
Mein Name ist Patrick Streit, ich bin 19 Jahre alt und Fliesenleger.

Meine Lehre absolviere ich beim, Fliesenfachgeschäft Wagner in Echternach und parallel dazu gehe ich im LJB zur Schule.

Dieser Beruf macht mir sehr viel Spaß und am besten gefällt mir, dass man abends sieht was man gearbeitet hat. Mein nächstes Ziel ist es, die Meisterprüfung zu machen und ich denke, dass man bei WorldSkills mit Sicherheit, auch hierfür, sehr viel lernen kann.

Ich hoffe natürlich, dass alles so klappt, wie ich es mir vorstelle.

Neben meinem Beruf, bin ich gerne mit meinen Freunden zusammen und liebe Fahrradfahren.



Martin BERKELS

BERUF:

Sanitär-und Heizungsinstallateur



Martin Berkels, 19 Jahre.

Meine Lehre absolviere ich bei „Chauffage Barthel S.A.“ in Hosingen und besuche parallel dazu die Schule in Ettelbruck.

Der Beruf des Sanitär-und Heizungsinstallateurs bedeutet für mich: sehr viel Abwechslung und eine gute Zukunftsorientierung.

WorldSkills gibt mir die Möglichkeit das Gelernte der letzten 2 Jahre umzusetzen und meine Kapazitäten auf internationalem Niveau unter Beweis zu stellen.

In meiner Freizeit spiele ich gerne Fussball, bin in einem Musikverein und bei der freiwilligen Feuerwehr.



Pol MEDERNACH

BERUF:

Energie Elektroniker



Mein Name ist Pol Medernach , ich bin 19 Jahre jung , und besuche eine T2EE in Ettelbruck, wo ich auch meine Lehre ausübe.

Ich habe diesen Beruf gewählt, weil es ein Beruf mit Zukunft ist, und ich stelle mir vor, dass es in ein paar Jahren noch viel mehr Elektronik geben wird und es dann kaum möglich sein wird, ohne Energie Elektroniker auszukommen.

Mir gefällt an diesem Beruf, dass man viel verschiedene Anlagen oder Baustellen sieht.

WorldSkills bedeutet für mich: Erfahrung sammeln und sich einer Herausforderung zu stellen, welche weder die Schule noch der Arbeitsplatz bieten können. Hierfür habe ich mich intensiv, während 2 Monaten mit meinem Experten vorbereitet.

Neben meinem Beruf, liebe ich Motorsport.



Um den hohen Anforderungen der internationalen Berufsmeisterschaften gewachsen zu sein, wurden die luxemburger Kandidaten von Experten der jeweiligen Berufe vorbereitet.



Constant Kass
Experte für den Beruf
FLIESENLEGER



Rudy Clemens
Experte für den Beruf
**HEIZUNG- UND SANITÄR-
INSTALLATEUR**



Guy Mander
Experte für den Beruf
ENERGIE ELEKTRONIKER

Die internationalen Berufsmeisterschaften sind ein riesiges Ereignis und erfordern professionelle Unterstützung!



Christopher Grou

- **Team-Chef EuroSkills 2010, Lissabon**
- **Team-Chef WorldSkills 2011, London**



Jean-Claude Binsfeld

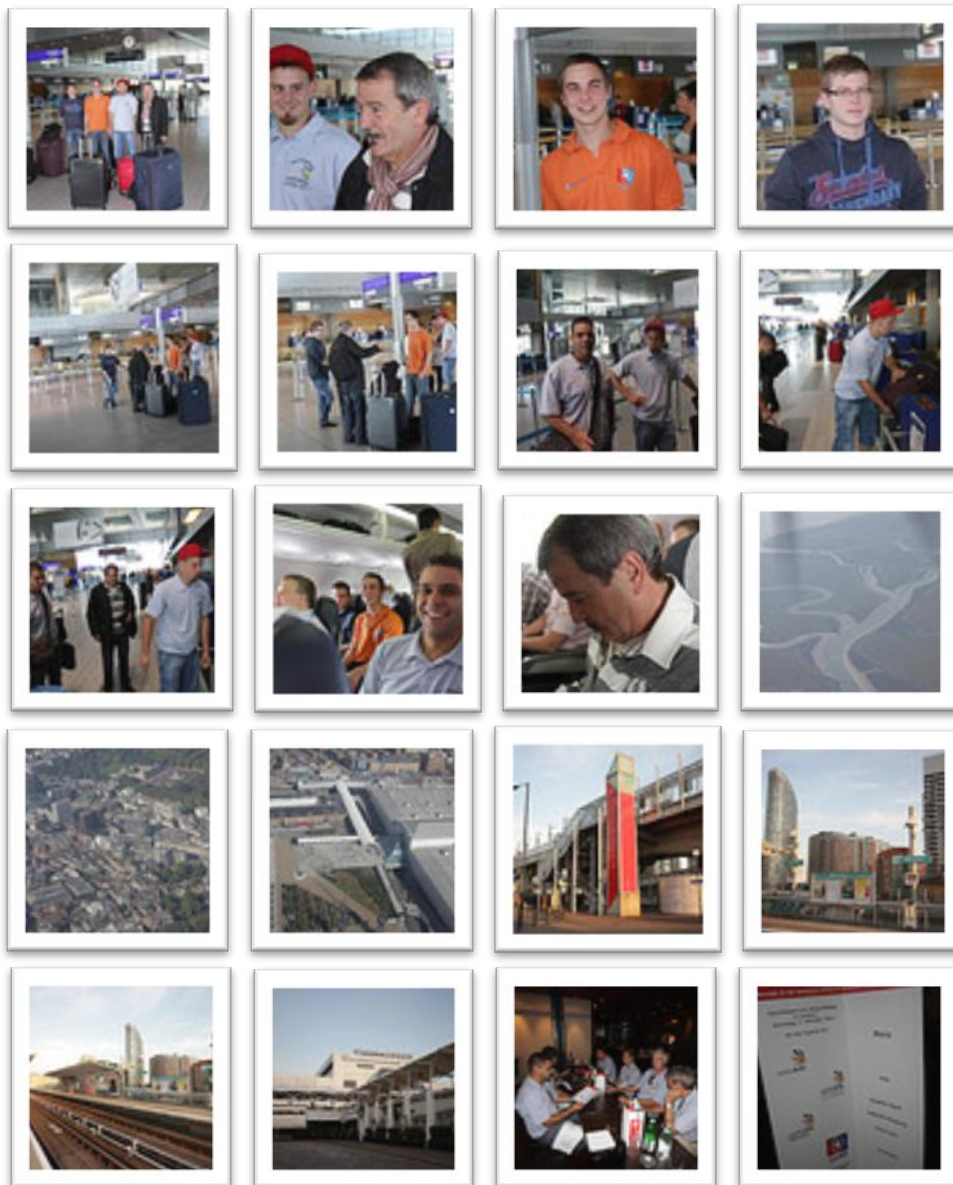
- **Technischer Delegierter EuroSkills 2008, Rotterdam**
- **Technischer Delegierter EuroSkills 2010, Lissabon**
- **Technischer Delegierter WorldSkills 2011, London**



François Ortolani

- **Technischer Delegierter seit 1991**
- **Offiziell Delegierter 2011**

Reise und Ankunft...





Eröffnungszeremonie in der O2 Arena,
The O2 Arena
Peninsula Square, City of London
London, SE10 ODX



I AM...



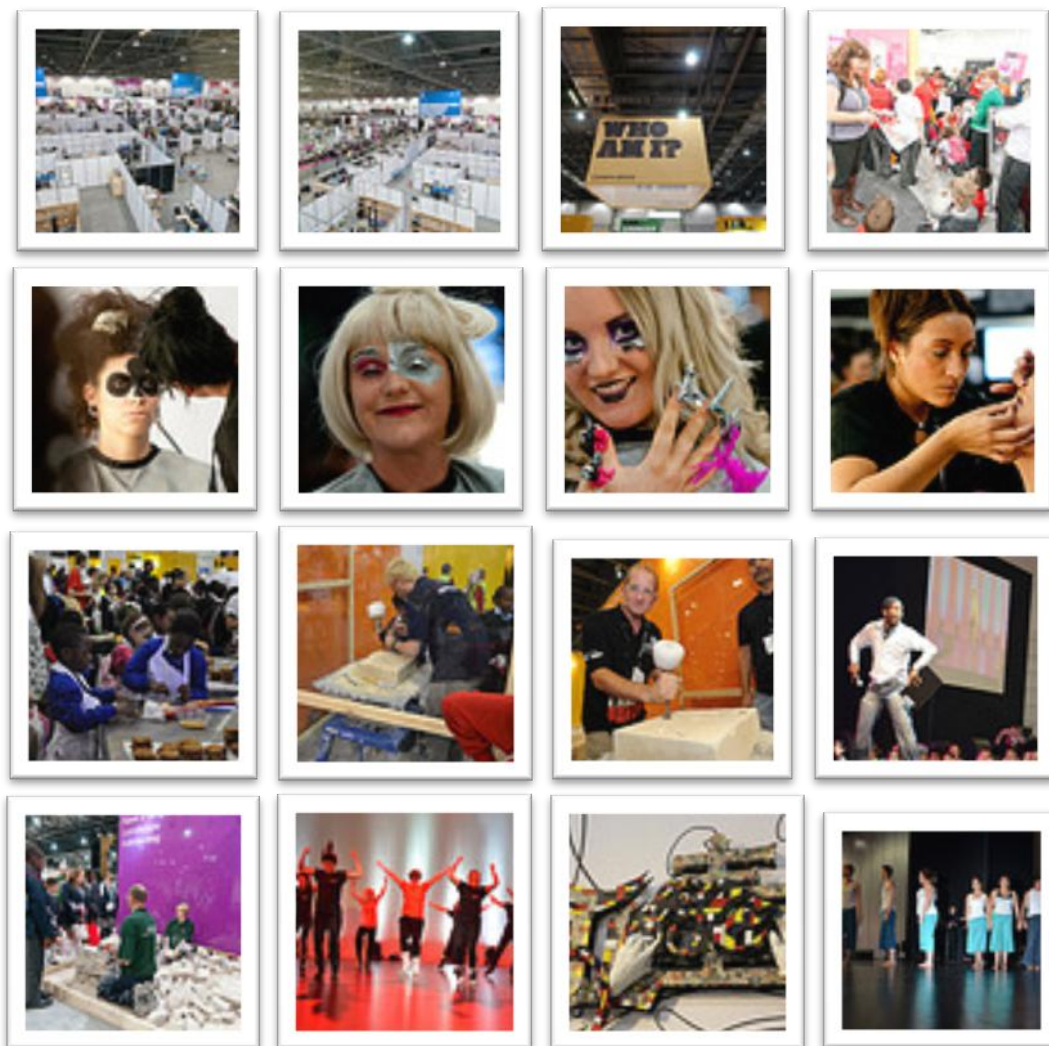
I AM...



I AM...



Have a Go...



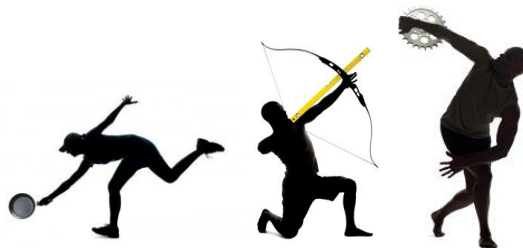


Alle Resultate auf :
WorldSkills International
<http://www.worldskills.org>

Schlusszeremonie in der O2 Arena,

Resultate für Luxemburg

<u>Kandidat</u>	<u>Vorname, Name, Beruf</u>	<u>Maximal erreichbare Punkte : 600</u>	<u>Beste Punktzahl pro Beruf</u>
	Patrick Streit Fliesenleger	476	532
	Martin Berkels Heizungs- und Sanitärinstallateur	477	559
	Pol Medernach Energie Elektroniker	470	548



Commentaire de François Ortolani, délégué officiel, WorldSkills London 2011

Depuis la reprise de l'équipe luxembourgeoise aux championnats mondiaux des professions et métiers en 1991, Londres a battu tous les records.

Une excellente infrastructure répartie sur 90.000 m² offrait aux jeunes professionnels, champions sortant de leurs sélections nationales, un cadre quasi parfait pour réaliser leurs projets respectifs

48 pays des quatre coins du monde s'étaient inscrits pour participer à cet événement fantastique.

950 candidats prêts à décrocher une médaille ou encore un prix d'excellence.

200.000 visiteurs pouvaient observer et admirer le savoir-faire de ces jeunes, motivés de donner de leur mieux.

Une occasion unique pour les jeunes élèves et étudiants accompagnés de leurs professeurs et très souvent de leurs parents afin de rassembler les informations nécessaires relatives au choix futur de leur apprentissage. Comme par le passé notre délégation a exécuté la tâche leur assignée dans un contexte international de très haut niveau avec bravoure et persévérance.

Nos jeunes d'abord, bien qu'ils n'ont pas pu décrocher une médaille ou encore un prix d'excellence, sont sortis enrichis d'expérience professionnelle et ont pu, sans aucun doute, élargir leur portefeuille de compétences.

Les experts ensuite, membre du jury, pouvaient comparer nos techniques et méthodes de travail avec les participants d'autres pays. Il leur appartient maintenant d'intégrer l'une ou l'autre approche dans l'entraînement futur de nos équipes.

Il est très difficile de chiffrer, et mille mots ne suffiraient pas pour décrire la richesse en savoir-faire qu'offre une plate-forme telle que

Que cette formidable aventure continue !!!